

## СМИРЕНИЕ

Светило меркнет, близится тот миг,  
Когда закат уйдет на дно залива,  
Однако ни единый птичий крик  
На это не посетует тоскливо,  
И как всегда, так и на этот раз,  
Безмолвная средь темного безмолвья,  
Смежит пичуга веки тусклых глаз  
Или, вдали от своего гнездовья  
Застигнутая сумраком, она  
На ветку прянет, тут же страх забудет  
И лишь шепнет тихонько: "Спасена!  
И сколько теперь мрака не прибудет,  
День все равно наступит и рассудит,  
Чему случиться завтра. Будь, что будет!"

Перевод Б. Хлебникова

## ОДНАЖДЫ НА БЕРЕГУ ОКЕАНА

Обрушивая воды, был прибой,  
За валом вал он приносил с собой,  
Вода ревела, бедствия суля,  
Каких еще не видела земля.

И тучи застилали небеса,  
Свисая, будто космы на глаза.  
Вселял надежду берег оттого,  
Что подпирал крутой утес его,

А континент поддерживал утес,